

CORO

ROMANCE DEL CONDE OLINOS

según versión de Eduardo Martínez Torner

*armonizado para coro escolar
(3/4 voces mixtas)
con piano aconsejado*

Armonización y arreglo

José Antonio Galindo

***Copia del Coro*
*(sin piano)***

Duración estimada: 5'30"

Copia del Autor
Madrid, 2008

Romance del Conde Olinos
según versión de Eduardo Martínez Torner
(Cancionero del Instituto Libre de Enseñanza)

Arm. y actualización: José Antonio Galindo

- | | |
|--|--|
| 1) Madrugaba el conde Olinos
mañanita de San Juan
a dar agua a su caballo)
a las orillas del mar) bis
(a las orillas del mar)) | |
| 2) Mientras su caballo bebe
canta un hermoso cantar;
Las aves que iban volando)
se paraban a escuchar) bis
(se paraban a escuchar)) | 5) - "Si es la voz del conde Olinos
yo le mandaré matar;
que para casar contigo)
fáltale sangre real") bis
(fáltale sangre real)) |
| 3) De altas torres de palacio
la reina lo oyó cantar.
- "Mira, hija, como canta)
la sirenita del mar") bis
(la sirenita del mar)) | 6) - "No le mande matar, madre,
no le mande usted matar
que si mata al conde Olinos)
a mi la muerte me da") bis
(a mi la muerte me da)) |
| 4) -"No es la sirenita, madre,
que esa tiene otro cantar;
es la voz del conde Olinos)
que por mis amores va") bis
(que por mis amores va)) | 7) Guardias mandaba la reina
al conde Olinos buscar:
de cien lanzadas le maten)
y echen su cuerpo a la mar) bis
(y echen su cuerpo a la mar)) |
| 8) La princesa, por ser niña,
no cesaba de llorar.

El murió a la media noche,)
ella a los gallos cantar.) bis
(ella a los gallos cantar)) | |

Otras versiones expresan el cantar del conde y alargan el romance con transformaciones, milagrerías y venganza final (véase, como curiosidad, el texto completo en contraportada, y en CATEDRA 52. El Romancero viejo, pág.311) GALINDO*

Romance del Conde Olinos

Armonizado para Coro escolar
(3 voces mixtas)
con piano aconsejado

Arm.: José Antonio Galindo

Allegretto ♩ = 84

Piano

6

S *mf*
Ma-dru - ga - ba_el Con-de_O - li - nos ma-ña - ni-ta de San Juan a dar a - gua_a su ca-

C *mf*
Ma-dru - ga - ba_el Con-de_O - li - nos ma-ña - ni-ta de San Juan a dar a - gua_a su ca-

H *mf*
Ma-dru - ga - ba_el Con-de_O - li - nos ma-ña - ni-ta de San Juan a dar a - gua_a su ca-

12

S *p* *mf*
ba - llo a las o - ri-llas del mar (a las o - ri-llas del mar) a dar a - gua_a su ca-

C *p* *mf*
ba - llo a las o - ri-llas del mar (a las o - - - las) a dar a - gua_a su ca-

H *p* *mf*
ba - llo a las o - ri-llas del mar (a las o - ri-llas del mar) a dar a - gua_a su ca-

18

S *mp* *p* *mf*
ba - llo a las o - ri-llas del mar (a las o - ri - llas del mar) Mien-tras

C *mp* *p* *mf*
ba - llo a las o - ri-llas del mar (a las o - - - las) Mien-tras

H *mp* *p* *mf*
ba - llo a las o - ri-llas del mar (a las o - ri - llas del mar) Mien-tras

Romance del conde Olinos

4

23

S
su ca - ba - llo be - be can - ta un her - mo - so can - tar; las a - ves que i - ban vo -
to - rres de pa - la - cio la rei - na le_o - yó can - tar: "Mi - ra, hi - ja, co - mo

C
su ca ba llo be be can ta un can tar; las a ves que iban vo
to rres de pa la cio le_o yó can tar: "Mi ra, hi ja, co mo

H
su ca - ba - llo - be - be can - ta un her - mo - so can - tar; las a - ves que i - ban vo -
to - rres de pa - la - cio la rei - na le_o - yó can - tar: "Mi - ra, hi - ja, co - mo

28

S
lan - do se pa - ra - ban a_es - cu - char (*p*) (sepa - ra - ban a_es - cu - char) (*mf*) las a - ves que i - ban vo -
can - ta la si re - ni - ta del mar" (*p*) (la si re - ni - ta del mar) (*mf*) mi - ra - hi - ja, co - mo

C
lan do se pa ra ban a_es cu char (sepa ra ban) las a ves que i ban vo
can ta la si re ni ta del mar" (la si re na) mi ra hi ja, co mo

H
lan - do se pa - ra - ban a_es - cu - char (*p*) (sepa - ra - ban a_es - cu - char) (*mf*) las a - ves que i - ban vo -
can - ta la si re - ni - ta del mar" (*p*) (la si re - ni - ta del mar) (*mf*) mi - ra - hi - ja, co - mo

34

S
lan - do se pa - ra - ban a_es - cu - char (*mp*) (se pa - ra - ban a_es - cu - char) (*p*) De al - tas
can - ta la si re - ni - ta del mar (*mp*) (la si re - ni - ta del mar) (*mf*) "No_es la

C
lan do se pa ra ban a_es cu char (se pa ra ban) De al tas
can ta la si re ni ta del mar (la si re mar) "No_es la

H
lan - do se pa - ra - ban a_es - cu - char (*mp*) (se pa - ra - ban a_es - cu - char) (*p*) De al - tas
can - ta la si re - ni - ta del mar (*mp*) (la si re - ni - ta del mar) (*mf*) "No_es la

39

S
si - re - ni - ta ma - dre, que e - sa tie - ne o - tro can - tar. Es la voz del Con - de O -
voz del Con - de O - li - nos yo le man - da - ré ma - tar, pa - ra ca - sar - te con -
man - de ma - tar ma - dre, no le man - de us - ted ma - tar, que si ma - ta al Con - de O -

C
si re ni ta ma dre, no, no o tro can tar, Es la voz del Con de O
voz del Con de O li nos yo, yo ma ma tar, pa ra ca sar te con
man de ma tar ma dre, no, no man de ma tar que si ma ta al Con de O

H
si - re - ni - ta, ma - dre, no no que e - sa tie - ne o - tro can tar. Es la voz del Con - de O -
voz del Con - de O - li - nos yo, yo, yo le man - da - ré ma - tar, pa - ra ca - sar - te con -
man - de ma - tar, ma - dre, no, no, no le man - de us - ted ma - tar, que si ma - ta al Con de O

44

S
li - nos que por mis a - mo - res va (que por mis a - mo - res va) Es la
ti - go fál - ta - le san - gre re al (fál - ta - le san - gre re al) pa - ra
li - nos a mí la muer - te me da (a mí la muer - te me da) que si

C
li nos que por mis a mo res va (que por mis a va) Es la
ti go fál te le san gre re al (fál ta le san gre re al) pa ra
li nos a mi la muer te me da (a mí la muer te me da) que si

H
li - nos que por mis a - mo - res va (que por mis a - mo - res va) Es la
ti - go fál - ta - le san - gre re - al (fál - ta - le san - gre re - al) pa - ra
li nos a mi la muer - te me da (a mí la muer - te me da) que si

49

S
voz del Con de O - li - nos que por mis a - mo - res va (que por mis a - mo - res va) "Si es la
ca - sar - te con ti - go fál - ta - le san - gre re al (fál - ta - le san - gre re al) "No le
ma - ta al Con de O li nos a mí la muer - te me da (a mí la muer - te me da) 3ª. tacet
mf x 3

C
voz del Con de O li nos que por mis a mo res va (que por mi va) "Si es la
ca sar te con ti go fál ta le san gre re al (fál ta le al) "No le
ma ta al Con de O li nos a mí la muer te me da (a mí me da) 3ª. tacet
mf x 3

H
voz del Con de O - li - nos que por mis a - mo - res va (que por mis a - mo - res va) "Si es la
ca - sar - te con - ti go fál - ta - le san - gre re - al (fál - ta - le san - gre re - al) "No le
ma - ta al Con de O li nos a mí la muer - te me da (a mí la muer - te me da) 3ª tacet

Romance del conde Olinos

6

Meno tempo ♩ = 78

55

S
C
H

piano

Guar-dias man - da - ba la rei - na al Con -

Guar-dias man - da - ba la rei - na, rei - na

Guar-dias man - da - ba la rei - na al con -

61

S
C
H

de_O-li-nos bus - car: decien lan - za - das le ma - ten y_e - chen su cuer po_a la

a__bus - car de cien lan - za - das le ma - ten y_e - chen su cuer - po_a la

de_O-li-nos bus - car: decien lan - za - das le ma - ten y_e - chen su cuer po_a la

66

S
C
H

p *mf*

mar (y_e - chen su cuer po_a la mar) de cien lan - za - das le ma - ten y_e - chen su cuer - po_a la

p *mf*

mar (y_e - chen su cuer po_a la mar) de cien lan - za - das le ma - ten y_e - chen su cuer - po_a la

p *mf*

mar (y_e - chen su cuer po_a la mar) de cien lan - za - das le ma - ten y_e - chen su cuer - po_a la

72

rit. *Adagietto espressivo* ♩ = 72

S
C
H

pp *mp*

mar (y_e - chen su cuer - po_a la mar) La prin - ce - sa, co - mo es ni - ña, no ce -

pp *mp*

mar (y_e - chen su cuer - po_a la mar) La prin - ce - sa, co - mo es ni - ña

pp *mp*

72

mar (y_e - chen su cuer - po_a la mar) La prin - ce - sa, co - mo es ni - ña, no ce -

Marcha Fúnebre

87

S sa-ba de - llo - rar Él mu - rió a la me-dia no - che, e-lla_a los ga-llos can-

C no ce-sa-ba de llo rar El mu - rió_a la me-dia no - che e-lla_a los ga-llos can-

H sa-ba de llo - rar Él mu - rió de no - che e - lla_al can -

82

S tar (e-lla_a los ga - llos can tar) Él mu - rió_a la me-dia no - che, e-lla_a

C tar (e-lla_a los - ga - llos can tar Él mu - rió_a la me-dia no - che e-lla_a

H tar e - lla_al can - tar Él mu - rió de no - che

87

S los ga llos can - tar - Ah ah ah ah

C los - ga - llos can tar. Ah ah ah ah

H e - lla_al can - tar. ah ah ah ah

Galindo
2009

Dur. 5'30"

Disponibles Partitura con Coro y Piano, y Piano(3 pág.) para acompañamiento en

galindojosea@gmail.com

El romance continúa con una serie de transformaciones, milagreríos y venganza que alargarían excesivamente la obra, ya de por sí larga, y requerirían otro tratamiento musical.

Como curiosidad copio la continuación:

Ella se murió a las once - y él a los gallos cantar,
y a dentro día mañana - ya los fueron a enterrar.
Ella, como hija de reina, - la entierran al pie de altar,
y él, como hijo de conde, - un poquito más atrás.
Ella se volvió una oliva - y él se volvió un olivar.
La reina, desde lo supo, - luego los mandó cortar,
y el hombre que los cortaba - no cesaba de llorar.
Ella se volvió paloma - y él un pajarito real.
La reina, desde lo supo, - luego los mandó matar,
y el hombre que los mataba - no cesaba de llorar.
Ella se volvió una garza - y él se volvió gavilán.
La garza, como ligera, - de un vuelo pasó la mar,
y el gavilán, como torpe, - de dos lo vino a pasar.
Ella se volvió una ermita - y él un pequeñito altar,
y en el medio de la ermita - la fuente del perenal.
Allí van cojos y mancos, - todos iban a curar.
La reina, desde lo supo, - de seguida se fue allá.
- Hija, lávame los ojos, - lávamelos sin tardar.
- Madre, lávese cada uno, - del otro no será tal.
Cuando me volví oliva - usted me mandó cortar;
cuando me volví paloma - usted me mandó matar,
y ahora que me he vuelto santa - me viene usted a visitar.

Canción del Conde Olinos (tercer verso)

*"Bebe, mi caballo, bebe, - Dios te me libre de mal,
de los males de la tierra - y de las furias del mar"*

(otra variante)

*"Camisa, la mi camisa, - quién te pudiera lavar,
lavarte y retorcerte - y tenderte en un rosal".*